

**LEASE TO AUTHORIZE DIRECTION OF SCHOOL SUPPORT  
BAIL POUR L'AFFECTATION DES TAXES SCOLAIRES**

I (Je) \_\_\_\_\_, Lessor english public   
Locateur public anglophone

Non-french speaking   
Non francophone

Non Canadian   
Pas de citoyenneté canadienne

hereby agree with \_\_\_\_\_, lessee, francophone, public, Canadian to lease  
(conviens avec \_\_\_\_\_ locataire public francophone de citoyenneté canadienne

the premises situated at: \_\_\_\_\_ in the municipality of  
(de lui louer les locaux situés au (No./n°) (Street/rue) (Apt./app.) dans la municipalité de)

\_\_\_\_\_ for a term of one year computed from \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_  
pour une période d'une année, à compter du \_\_\_\_\_

at an annual rate of one dollar, such term to be automatically renewable annually.  
(moyennant un loyer annuel d'un dollar. Le présent bail est renouvelable automatiquement à tous les ans.)

It is further agreed that this lease may be terminated upon thirty days notice in writing by the other party.  
(Il est en outre convenu que ce bail peut-être résilié sur avis écrit de trente jours, donné par l'une ou l'autre des parties.)

THIS LEASE does not affect the ownership rights to the property in any way whatsoever nor will it be registered. (Le PRÉSENT BAIL, ne modifie en rien les droits de propriété aux locaux en question et ne sera pas enregistré.)

The PARTIES HERETO AGREE that they intend to direct their taxes to the Conseil scolaire Viamonde.  
(Les parties AU PRÉSENT BAIL, reconnaissent qu'elles ont l'intention d'affecter leurs taxes scolaires au Conseil scolaire de Viamonde.)

Signed at \_\_\_\_\_ Ontario, this \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_  
Signé à \_\_\_\_\_ ce \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_  
English Public (Anglophone public)

Signature \_\_\_\_\_  
French public (Francophone public)                      Witness (Témoïn)

The Conseil scolaire Viamonde is hereby authorized to act as agent for the parties for matters pertaining to the school support for the above-mentioned property. Le Conseil scolaire Viamonde est autorisé par la présente à servir d'agent au nom des parties pour les questions relatives à l'affectation des taxes scolaires en ce qui a trait à la propriété ci-haut mentionnée.